

欢迎投稿:qlwbz@163.com

错了就改

●4月9日B1版《书香》第三段“有诗人臧克家,作家徐迟、马识途、高晓声,美学家王朝文”,“王朝文”应为“王朝闻”。

●4月9日B2版《飘逸的“奥黛”》倒数第二段“法国人、日本人来越南定做旗袍的非常多”,“旗袍”应为“奥黛”。

●4月10日A12版《居民卖电给国家,推广遇瓶颈》第一部分第三段:“……因此不能储备白天富余的电,因此晚上仍需使用电网的电”,第二个“因此”多余应删除。

●4月11日A6版《H7N9,你到底来自哪》副题“社科院:来自东亚野鸟和江浙苏鸡群的基因重配”,“社科院”应为“中科院”。

●4月11日B2版《“南茶北引”日照茶》按语第一行“时的茶树叶子”,“时的”应为“这时”。

●4月11日B3版《孟良崮的小米》第三段:“孟良崮东麓这一带……气候属暖温带半湿润季风气候”,“暖温带”应为“暖温带”。

●4月12日B3版《遗憾又何妨》第三栏:“想要凡时都做到完美……,我们就会感觉到痛苦”,“凡时”应为“凡事”。

●4月13日A8版《我被劫劫,请报警》第四段:“同时在‘被劫车辆’即将临近的港沟、蟠龙、采石三个收费站加派了警力”,“采石”应为“彩石”。

●4月14日A9版《<寒战>夺9奖成大赢家》第二栏:“《寒战》获得的其他奖项还包括……最佳音响效果、最佳音响效果”,前一个“最佳音响效果”应为“最佳视觉效果”。

(感谢读者陶玉山、刘允辉、潘京华、周而复始、杨云云、邵明武、王玉堂的批评指正)

你说我说

刘允辉:4月9日A10版《威海一小区装电子围栏引争议》副标题“居民觉得像电网担心安全,物业称为防盗不会伤人”。文中第二段只提到“门卫赵先生”介绍电子围栏的组成和作用,并没有说明是物业管理人。难道“门卫”能代表物业吗?

编辑者说:言之有理。门卫(保安)受物业聘请,属于独立的保安公司,至少不能代表物业出来说话,但由他们解释电子围栏的安全问题是可以的。稿子采访对象不少,解释也挺到位,副标题直接说“门卫”(称“保安”则更好)就可以了,不必勉强称之为“物业”。

吴敏:4月9日A12版《40万爱心款成“烫手山芋”》第二段说:“李军在全国爱心人士的帮助下销售山药,已经筹集了40万的善款。”第三段又说:“现在债主们知道他手里有40万的捐款,开始上门讨债。”

销售自家的山药,所得应是货款,即使众人来帮助劳动、购买,也不应称为“善款”,而“捐款”就更离谱了。

编辑者说:的确是卖自己家山药挣的钱,为了给儿子治病并得到了志愿者的帮助,他家的山药才能卖掉并卖了较好的价钱。说成“自己的钱”绝无问题,但说“善款”可能会更好地保住这些钱。已经被债主盯上,弄不好这些钱就不能治病只好还债了。

潘京华:4月12日A10版《马路“长”土堆 绊倒骑车人》,“长”土堆,以为是真土堆,但正文描述和图片显示的都是混凝土堆即水泥堆。图文不相符。

编辑者说:赞同读者看法。水泥堆绊倒行人造成脑积血,躺在重症监护室昏迷长达半月不能自主呼吸,远不像“绊倒骑车人”这么简单。

文暖:4月13日A5版《15个市3月“气质”同比均变差》第一部分:“恶化幅

度最大的是东营和日照”,但是在下面的内容中,无论是PM2.5浓度,还是PM10浓度,较差城市中都未出现东营和日照,并且在氧化硫浓度较好的城市中还有日照。不知道空气质量“恶化幅度最大的”日照,到底是哪项差?差多少?希望能看到更详细些的数据比较。

编辑者说:记者解释,恶化幅度最大不代表空气质量最差,事实上,日照“蓝天白云,繁星闪烁”的天数在全省排第三,只是跟它自己以往的数据相比空气质量变差了。目前来看,日照的可吸入颗粒物恶化程度大。

吴敏:4月14日A5版《2000万尾鱼苗放生微山湖》最后一段说:“鱼类在水质净化、防治和减少水体富营养化及生态修复中发挥的作用日益显现。”可理解为放生鱼类有利于微山湖的生态环境。但笔者在前期的报道中得知,为

了改善微山湖生态环境,确保南水北调的输水质量,相关部门关停了湖中的网箱养殖渔场。那么在微山湖养鱼,对水质究竟是有害还是有利?

编辑者说:不同水层不同鱼种的食物结构有差异,对净化水质都有不同的作用,所以,放生鱼苗成为常见又经济环保的水质净化手段。而网箱养鱼,鱼粪、多余饲料及鱼药,对水质都会造成污染。

张德刚:4月15日A12版资料链接中“隋炀帝杨广”的介绍,有“三征高句丽”一句。而隋朝之前的北齐时期,高句丽已将“句”字去掉了,初一历史课本上是“三征高丽”,应该是“三征高丽”吧。

编辑者说:高句(gōu)丽(lì),公元前37年—公元668年;高丽建国于公元918年;隋炀帝杨广,公元569年—618年,单从时间上就可以看出,应该是三征高句丽。

读者评报

我的疑问

4月12日A9版《山东暂时无国民党籍烈士》一文中说“山东暂时无国民党籍烈士”,又说“山东暂时无国民党籍抗战牺牲将士被追认为烈士”,这种说法不符合实际。晚报4月11日《新中国成立后追授为“革命烈士”的国民党抗日将领(部分)》列举出16位国民党抗日将领,其中张自忠、赵登禹就是山东人。沂南县也有两位国民党抗日将领。他们是:刘震东(1893—1938),张庄镇张庄村人,抗战时期被任命为第五战区第二路游击司令,1938年2月21日在莒县城保卫战中壮烈牺牲。同年3月9日南京国民政府发布褒奖令,追授刘震东为陆军中将。新中国成立后,刘震东被追认为革命烈士。王德林(1874—1938),双墩镇后崖子村人,1932年2月8日,在东北组建中国国民救国军任总指挥,1937年卢沟桥事变后,回家乡组织抗日武装,1938年12月20日在沂水县北社村病逝。王德林曾被南京国民政府授予中将军衔。新中国成立后,被追认为革命烈士。

综上所述,山东籍国民党籍抗战牺牲将士被追认为烈士的至少有上述4人。

《山东暂时无国民党籍烈士》文末的“至今全国只有十几名抗战时期阵亡的国民党将领被追认为烈士”一说也是错误的。仅《新中国成立后追授为“革命烈士”的国民党抗日将领》就列举出16位国民党抗日将领,再加上刘震东、王德林,还有山东著名的抗日英雄范筑先,已经是19人。

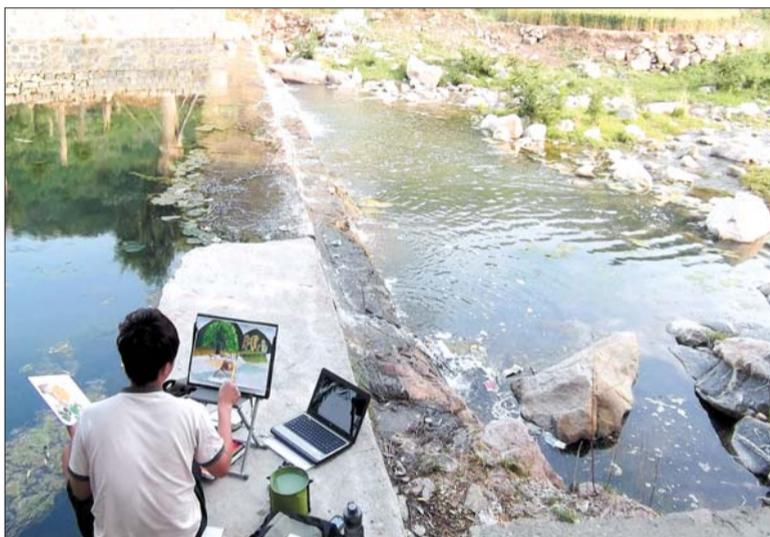
读者 邵明武

看到邵先生的来信后我询问民政部门,答复为我省现存的烈士英名录,为各级政府部门在上世纪80年代逐步上报统计出来的,可能存在疏漏。由于记者了解所限,加上现有可考证材料不足,仅对当时可确认为革命烈士的爱国将领进行统计,导致人数不实,致歉! 记者 张榕博

风景如画

山清水秀景如画,现场写生好风雅。来自省城的画家们,竞相在风景如画的济南南部山区写生作画,为春天再添风景。

摄影 马洪利



我眼中的撒切尔夫人

翻译:孙开元

英国前首相撒切尔夫人去世后,一些曾与她打过交道的前外国领导人、下属、传记作者纷纷发表文章,写出他们眼中的撒切尔夫人。

铁娘子也有脆弱时

作者:布赖恩·马尔罗尼(加拿大前总理)

1990年11月,我去巴黎参加一个国际会议,途中遇到了英国报业大王罗伯特·麦克斯维尔。他告诉我,撒切尔首相将要下台了。我认为他是在瞎说,但也对此事加以关注。到巴黎后,我在会场上和撒切尔首相面对面坐在同一张会议桌前。我通过观察她的衣着和言辞得出结论:麦克斯维尔说的是真的。

那天晚上,撒切尔的智囊团把选票统计结果带来后,我和撒切尔在凡尔赛宫一起进餐,她走到我身边对我说:“布赖恩,今天晚上我需要个朋友。”她还是和以前那样,显得勇敢、自信,但是我察觉到她的身体在剧烈地颤抖着。而当她回到聚集了35个国家首脑的宴会厅时,她的脸上又挂起了笑容。第二天她就回伦敦宣布辞职。

私下里,玛格丽特·撒切尔善良、体贴又有魅力。一次,宴会结束后,音乐家彼得·杜琴坐在钢琴前演奏,玛格丽特站起身跟着琴声唱了一曲《多佛的白山堡》。她有着一双动听的女低音,我坐在旁边想:“丘吉尔曾经在二战时用他的歌声来鼓舞英国人民的士气,在后来的英国首相里,能和丘吉尔媲美的,恐怕只有撒切尔了。”

好争服输

作者:吉利安·谢法德(英国保守党成员)

我第一次遇到玛格丽特·撒切尔时,她在教育部当秘书,我是诺福克地区的一名教育官员。一次,撒切尔来我们这里视察,我安排好了工作日程。当

她到来后,像旋风一样忙碌着,我安排的日程根本没用上。那时她给人的印象是很有领导能力,也很有气质。

有一件事我印象很深,那就是玛格丽特·撒切尔喜欢和别人争论。但她从不介意在争论中失败,如果你用事实驳倒了她,她会高兴地说:“你赢了!”

妻子、母亲、政治家

作者:潘尼·朱诺(英国传记作家)

在给玛格丽特·撒切尔写传记时,我和她接触并不多。她不愿意和我多交谈,但是同意她的朋友和家人与我交流。我给这本传记起名为《妻子、母亲、政治家》,因为我更想了解撒切尔作为妻子和母亲的一面。通过访问,我惊奇地发现,她是个普通的家庭主妇,甚至可以说是个乡下主妇,她喜欢把屋子装饰摆设得好看一些。

撒切尔和两个孩子很亲密,卡罗尔很听话,可马克就让人费心了。但撒切尔认为马克犯的所有错误都是因为她这个当母亲的,她是个职业女性,对孩子缺少管教。

后来有一次,我和撒切尔本人见了面,有一件事给我的印象特别深,那就是与她握手。她和你握手时,会一边握手一边把你拉向她的右边。这可能是她在政治生涯中养成的习惯,她以这种方式巧妙地把你拉到一旁,这样你就不会挡在前面,她就可以去见下一个人了。



简单爱

作者:阿莉西亚·艾伯特 翻译:班超

在过去的一年,我和丈夫不再出现在女儿安娜贝拉的图画上,她的每一次创作几乎都献给了她的宝贝——弟弟芬恩。她送给芬恩《糖果乐园》地图,送给芬恩情人节礼物,送给芬恩一块小磁铁……

最近,我们搬进一所更大的房子,安娜贝拉对芬恩第一次有自己的房间感觉很紧张。

“如果他害怕呢,谁来给他唱歌?”她问,“毕竟,只有我能听懂他的语言。”

芬恩的语言是什么呢?在3岁半的年龄,他本应该说完整的句子、会叫“妈妈”,或者至少能回答自己的名字,然而,芬恩与人交流时,只是发出一些“咕啾”、“嗒嗒”的声响。

我是独生女,特别希望拥有很多兄弟姐妹。我喜欢在公共汽车上观察这样的大家庭,喜欢倾听朋友们和兄弟姐妹嬉闹的趣事。所以,我决心给安娜贝拉生一个弟弟或妹妹,那个孩子可以分享她的经历、她的故事。

我从没想到过有可能会出问题。芬恩出生时比预产期迟两周,但其他方面都很正常,我们在48小时内便出院了。然而,芬恩在8周大时还抬不起头来,不笑也不回应我们的注视。当他15个月时,医生确诊他患有自闭症。

我和丈夫对儿子的情况忧心忡忡,我们带他参加了说话、放松和物理治疗。与此

同时,我努力寻找他行为上的进步与改变。

而我更担心安娜贝拉——我们仍需要带她去找伙伴玩,将来她还要忍受折磨我成长的那种孤独,在她成年后,不得不独自照顾我们。

不过,让我困扰的这些,似乎没有影响安娜贝拉。“当他长到10岁时就会说话了!”一天,她自信地对我说。

“亲爱的,他可能不会。”“当他长成大人,就会说话了。”

“我们不知道会不会那样。”

“那他怎么有孩子呢?”“不是每个人都有孩子,也不是每个人都会结婚。”

安娜贝拉对芬恩无限的爱,在我看来是深奥的,因为我发现他是那么难以让人喜爱。

经常,我发现一本书被撕碎了,而我必须从他还在咀嚼的嘴中搜寻碎片。

“我们不读书。”我反复强调,但他不能理解。当听到他饿得尖叫时,我要设法使他安静下来。“我正在给你做饭呢!难道你没看见我正在做吗?我要给你煮香喷喷的意大利面!”我刚转过身不到一分钟,就发现他正在咬我的皮靴,或者玩马桶里的水。当我拿走被撕碎的书,移走皮靴,盖上马桶盖,哭声接踵而至。他的哭声是那么尖锐,感觉仿佛一块厚木板在不停敲击我的头。

“我不想要这个孩子

了。”我有时会轻声嘀咕。一次,安娜贝拉听到我的抱怨,对我说,“他只是一个小孩子,你不要对他生气。”

我哑口无言。怎么这个5岁大的女孩比我还宽容、有耐心?作为母亲,难道不应该是我最爱芬恩吗?

“我不明白,安娜贝拉,”一天我问她,“你为什么那么爱芬恩?”

“我只是去爱。”她回答。这句话使我醒悟。在安娜贝拉的心里,除了芬恩,没有任何“正常”弟弟的概念,所以她不会为击倒我和丈夫的那些渴望所烦恼。她不像我们,渴望芬恩的眼睛能看着我们,回答他的名字,不渴望现代医学还给我们一个正常的男孩。安娜贝拉对芬恩的爱很简单。

像安娜贝拉一样,我要试着爱芬恩,爱他是谁,而非他应该是谁。

现在,我能够分享芬恩的乐趣了。当他跳上床、在浴缸里溅起水花,或者从沙发上把头悬下去时——一个灿烂、真实的微笑,常常在我的心中绽放开来。有时,芬恩会跑到我的身边寻求安慰。他不看我的脸,静悄悄地坐到我的膝盖上,伸出柔软的掌心让我抚摸。他一边摇着他,一边轻轻地拍他的手。他的呼吸一点点减慢,肌肉放松,开始打起小呼噜……

简单地爱这个奇怪的孩子,终于使我找到了母子应有的联系。

译文

编辑:李皓冰
邮箱:2009fany@163.com